



## CONTENT

---

---

### ***EVOLUTION AND FUNCTIONING OF THE RUSSIAN LANGUAGE***

---

#### ***Omelchenko S.R.***

In search of a scientific dominant in modern linguistics ..... 7

#### ***Sharandin A.L.***

Lexical categorization of time and mentality ..... 11

#### ***Akimova T.P.***

Chronotop of epistolary text (based on A.S. Pushkin's and M. Gorky's letters) ..... 17

#### ***Kulko O.I., Kosova M.V.***

The subject of documentary text: semantics and methods of representation ..... 23

#### ***Shilnikova O.G.***

On the problem of mass-media texts typology: paratexts as "thick" magazine structure  
substantial component ..... 29

#### ***Slozhenikina Yu.V.***

A.P. Sumarokov's "Son, schastlivoe obschestvo":  
on the problem of verbal code of Russian Masonic text ..... 35

#### ***Shirokova E.N.***

Functioning of units of chronometric subcode  
in the novel "The white guard" by M.A. Bulgakov ..... 40

#### ***Dmitrieva E.G., Akimova E.N.***

Emotive vocabulary functions in the novelette about Petr and Fevroniya ..... 45

#### ***Tokarev G.V., Leonova Yu.Yu.***

Lexico-phraseological means of expressing a request in petitions of the 17th century ..... 50

#### ***Sheptukhina E.M., Meshkova T.A.***

Conformities to implementation of synonymy relation  
of word-formative prefixal verb in text  
(based on eulogistic works of Pheophan Prokopovich) ..... 55

#### ***Kudryavtseva A.A.***

The proper name of a literary hero as a precedent onim affected by apellyativization ..... 61

***Osokina S.A.***

Language repeatability at the level of word collocations ..... 67

---

---

***INTERCULTURAL COMMUNICATION  
AND COMPARATIVE STUDIES OF LANGUAGES***

---

---

***Fomichenko L.G.***

Psycholinguistic peculiarities of speech prosody formation ..... 73

***Bocharnikova E.A.***

Stylistic borrowings as kind of interdiscursive relations ..... 79

***Plakhova O.A., Astafurova T.N.***

Demythologization of the concept “fairy” in English folk tale discourse ..... 84

***Kravchenko L.M.***

Gender variations in German-speaking patients’ description of pain ..... 91

***Aleksandrova E.M.***

Paradigmatic, syntagmatic and chiastic types of puns in different structure languages ..... 96

***Novozhilova A.A.***Functional variability of relative chrononims  
(on basis of the German language materials) ..... 101***Zheleznova-Lipets I.A.***Interaction of the approximating and contraposed types of comparisons  
(based on Charles Baudelaire’s poetry and its Russian translations of different times) ..... 107***Kalmykova G.A.***

Linguistic factors of cognitive prediction ..... 113

***Fedorova K.V.***

Emotive derivative words in interslavonic aspect of enantiosemey ..... 120

***Novikova E.Yu.***

Communication failures in bilingual translation: causes and effects ..... 125

---

---

***ECOLINGUISTIC STUDIES OF A REGIONAL LANGUAGE***

---

---

***Rebrina L.N.***Regularities by the verbalization of the memory operations and their qualification  
in the Austrian national variant of the German language ..... 132

---

---

**CONTENT**

---

***Bukhonkina A.S.***

On the question language situation in Brittany ..... 140

***Shovgenin A.N.***Language and cultural tension as an attribute of a sociolinguistic space  
of a multilingual region ..... 148

---

---

***MATERIALS AND REPORTS***

---

***Belokoneva K.A.***

On the problem of genre and style of a documental text ..... 148

***Sidorova I.G.***Pragmatic communication characteristics of personal and interpersonal genres  
in the Internet discourse ..... 154***Baratashvili E.E.***

Toast as Turkic lingual mensal communication form ..... 160

***Biryukova E.O.***

Peculiarities of the linguistic game in the television discourse ..... 164

***Shishkina E.V.***Communicative strategies as means of revealing the truth by participants  
of the “interrogation” dialogic unity in the German and Russian linguistic cultures ..... 169***Milovanova M.V., Maksimova V.E.***

Gender stereotypes and language means of their representation in youth's speech ..... 174

***Shumilova A.V.***

New formations as the expressive medium in headlines of the regional press ..... 179

***Platonova A.A.***

Abbreviation as a means of word formation in prison jargon ..... 183

***Prokhvatilova O.A., Votrina E.N.***The functioning of external dialogue means in scientific texts of the 20th century  
in aspect of the synchronic-diachronic approach ..... 186***Magdalinskaya E.N.***Explications of modal meaning of necessity in Russian and Polish languages  
(on the basis of scientific texts) ..... 192***Paramonova V.S.***

The peculiarities of the functioning of future and past forms in the fiction text ..... 197

***Yanina V.V.***

Space semantics of English nouns and models of its modification ..... 201

***DISCUSSIONS***

---

***Kislyakova E.Yu.***The methodological background of the linguistic category of *otherness* ..... 205***Rebrushkina I.A., Ariskina O.L.***Negative orientation of a term as its relative property  
(on the material of linguistic terminology) ..... 211***Anisimova T.V.***

Ambiguity as a problem of the theory of genres ..... 215

***CHRONICLE OF SCIENTIFIC LIFE***

---

***Ilyinova E.Yu., Ionova S.V.***Interuniversity research and practice seminar of students and postgraduates  
“Theoretical and applied aspects of researching current media scene” ..... 220***REVIEWS AND BIBLIOGRAPHY***

---

***Yudina N.V.***Book review: Rebrina, L. Y. Verbalization of memory operations  
in the German Language [Text] : monograph / L. N. Rebrina ; sc. ed. by L. N. Shamne. –  
Volgograd : Volgograd Sc. Publ. House, 2011. – 238 p. ..... 222***Krasavsky N.A.***Book review: Linguistic Infinity of Space [Text] : [multi-author monograph] / V. Yu. Vereyutin,  
T. S. Sidorovich, I. A. Sadovnikova [et al.] ; ex. ed. E. V. Terentyeva. – Volgograd :  
Volgograd Sc. Publ. House, 2011. – 268 p. – (Devoted to the 60th anniversary  
of Doc. of Philological Sciences, Prof. N. L. Shamne) ..... 224***Olyanich A.V.***Book review: Savitsky, V. M. The Idea Captured by the Sign.  
A spectrum of questions on the point of linguistic conceptology subject-matter [Text] :  
textbook / V. M. Savitsky ; Samara State Academy of Social Studies and Humanities. –  
Samara : Publ. House of Samara State Academy of Social Studies and Humanities,  
2011. – 96 p. ..... 226***Sheptukhina E.M.***Book review: Dmitrieva, O. I. Dynamics of World-Building Processes:  
Semantic-Cognitive, Genre-Stylistic, Structural Aspects [Text] : [monograph]  
/ O. I. Dmitrieva, O. Yu. Kryuchkova. – Saratov : Nauchnaya Kniga, 2010. – 364 p. ..... 231

ABOUT THE AUTHORS ..... 239